

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

4 JUIN 1959.

Projet de loi modifiant les lois relatives aux impôts sur les revenus, coordonnées le 15 janvier 1948, en vue de combattre l'évasion fiscale.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'article 20, § 1^{er}, des lois relatives aux impôts sur les revenus, coordonnées le 15 janvier 1948, est complété par la disposition suivante :

« Cependant, la taxe afférente aux produits de la location de biens mobiliers garnissant des habitations, chambres ou appartements meublés est toujours due par le bénéficiaire de ces revenus lorsque celui-ci a son domicile ou sa résidence en Belgique. »

ART. 2.

L'article 26, § 2, 1^{er}, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées, inséré par l'article 7, 2^o, de la loi du 8 mars 1951, est complété par la disposition suivante :

« A défaut de pareil point de comparaison, la partie du loyer et des charges locatives qui apparaît exagérée est déterminée compte tenu du revenu cadastral des biens pris en location, de la situation de ceux-ci, des conditions locatives et de tous autres éléments d'appréciation. »

R. A 5712.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

640 (Session de 1956-1957) :

1. Projet de loi.

194 (Session de 1958-1959) :

2. Amendements.

3. Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

3 et 4 juin 1959.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1958-1959.

4 JUNI 1959.

Wetsontwerp tot wijziging van de op 15 januari 1948 samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, tot bestrijding van de fiscale ontwijking.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 20, § 1, van de op 15 januari 1958 samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Nochtans is de belasting betreffende de opbrengst van de verhuring van roerende goederen die gemeubelde woningen, kamers of huurvertrekken stofferen, altijd verschuldigd door de rechthebbende van deze inkomsten wanneer hij zijn woon- of verblijfplaats in België heeft. »

ART. 2.

Artikel 26, § 2, 1^o, lid 2, derzelfde samengeordende wetten, ingelast bij artikel 7, 2^o, der wet van 8 maart 1951, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Bij afwezigheid van dergelijk vergelijkingspunt, wordt het gedeelte van de huurprijs en van de huurlasten dat overdreven voorkomt, bepaald met inachtneming van het kadastraal inkomen van de in huur genomen goederen, de ligging van deze laatste, de huurvoorwaarden en alle andere beoordelingselementen. »

R. A 5712.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

640 (Zitting 1956-1957) :

1. Wetsontwerp.

194 (Zitting 1958-1959) :

2. Amendementen.

3. Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

3 en 4 juni 1959.

ART. 3.

L'article 30bis, 3°, inséré dans les mêmes lois coordonnées par l'article 15 de la loi du 8 mars 1951, est modifié comme suit :

1° L'alinéa premier, *a*, est remplacé par la disposition suivante :

« *a*) au profit du contribuable masculin à partir d'un âge qui ne peut être inférieur à 65 ans ou du contribuable féminin à partir d'un âge qui ne peut être inférieur à 60 ans. »

2° Les alinéas 2 et 3 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Sont également immunisées, aux conditions prévues à l'alinéa premier, *b*, du présent 3°, les sommes affectées à l'amortissement ou à la reconstitution par annuités d'emprunts hypothécaires contractés en vue de la construction ou de l'acquisition d'un immeuble bâti et garantis par une assurance temporaire au décès à capital décroissant, pour autant que le contrat d'emprunt et le contrat d'assurance qui le couvre aient une durée minimum de dix ans et que l'emprunt soit égal au capital assuré.

« L'immunité est accordée pour un seul contrat ou pour plusieurs contrats prenant fin au cours de la même année, à la condition qu'ils soient conclus par le contribuable masculin avant l'âge de 65 ans ou par le contribuable féminin avant l'âge de 60 ans, et dans la mesure où les versements ne dépassent ni 10 % de la première tranche de 50.000 francs des rémunérations brutes, des bénéfices nets ou des profits nets, suivant le cas, et 6 % du restant de ces rémunérations, bénéfices ou profits, ni 40.000 francs par période imposable.

« La limite des versements immunisés est respectivement portée à 15 %, 9 % et 60.000 francs lorsqu'il s'agit de personnes nées avant le 1^{er} janvier 1900.

« Lorsque le contribuable est titulaire de plusieurs contrats dont certains prévoient des avantages uniquement en cas de décès, ceux-ci ne sont pas envisagés pour déterminer si tous les contrats prennent fin au cours de la même année.

« Ne sont pas considérés comme conclus avant l'âge de 65 ans ou de 60 ans, suivant le cas, les contrats qui sont prorogés au-delà du terme initialement prévu, remis en vigueur, transformés ou augmentés alors que l'assuré a atteint l'âge de 65 ou de 60 ans. »

ART. 4.

Un alinéa, rédigé comme suit, est inséré entre les alinéas 3 et 4 de l'article 32, § 1^{er}, des mêmes lois coordonnées, modifiés par l'article 6 de la loi du 30 mai 1949, par l'article premier de la loi du 18 février 1954 et par l'article 3 de la loi du 16 juin 1955 :

« Aucune diminution ne peut être opérée en exécution de l'alinéa 2 sur la partie des revenus qui provient des avantages et profits anormaux que l'entreprise a,

ART. 3.

Artikel 30bis, 3°, ingelast in dezelfde samengeordende wetten bij artikel 15 van de wet van 8 maart 1951, wordt als volgt gewijzigd :

1° Het eerste lid, *a*, wordt door volgende bepaling vervangen :

« *a*) ten bate van de mannelijke belastingplichtige vanaf een leeftijd die niet beneden 65 jaar mag zijn, of van de vrouwelijke belastingplichtige vanaf een leeftijd die niet beneden 60 jaar mag zijn. »

2° De leden 2 en 3 worden door de volgende bepalingen vervangen :

« Onder de voorwaarden gesteld in het eerste lid, *b*, van dit 3°, worden eveneens vrijgesteld de sommen besteed aan de aflossing of de herstelling door annuïteiten van hypotheekleningen afgesloten voor het bouwen of het verwerven van een gebouw onroerend goed en gewaarborgd door een tijdelijke verzekering bij overlijden met afnemend kapitaal, voor zover het leningscontract en het verzekeringscontract dat het dekt een minimum looptijd van tien jaar hebben en de lening gelijk is aan het verzekerd kapitaal.

« De belastingvrijdom wordt toegestaan voor één enkel contract of voor verscheidene contracten die in de loop van hetzelfde jaar een einde nemen, op voorwaarde dat zij door de mannelijke belastingplichtige vóór de ouderdom van 65 jaar of door de vrouwelijke belastingplichtige vóór de ouderdom van 60 jaar afgesloten worden en in de mate dat de stortingen noch 10 % van de eerste schijf van 50.000 frank, naar het geval, van de bruto-bezoldigingen, van de netto-winsten of van de netto-baten en 6 % van het overige van deze bezoldigingen, winsten of baten, noch 40.000 fr. per belastbare periode overschrijden.

« De grens van de vrijgestelde stortingen wordt onderscheidenlijk op 15 %, 9 % en 60.000 frank gebracht, wanneer het personen betreft die vóór 1 januari 1900 zijn geboren.

« Wanneer de belastingplichtige titularis is van verscheidene contracten waaronder er zijn die uitsluitend voordelen voorzien in geval van overlijden, worden deze laatste buiten beschouwing gelaten om vast te stellen of al de contracten in de loop van hetzelfde jaar een einde nemen.

« Worden niet beschouwd als afgesloten vóór de ouderdom van 65 of van 60 jaar, volgens het geval, de contracten die verlengd worden tot na de oorspronkelijk voorziene termijn, die terug van kracht gemaakt, omgevormd of verhoogd worden, wanneer de verzekerde de ouderdom van 65 of van 60 jaar reeds bereikt heeft. »

ART. 4.

Het volgend lid wordt ingelast tussen de leden 3 en 4 van artikel 32, § 1, van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 30 mei 1949, bij het eerste artikel van de wet van 18 februari 1954 en bij artikel 3 van de wet van 16 juni 1955 :

« Geen enkele vermindering mag gedaan worden in uitvoering van het tweede lid, op het gedeelte van de inkomsten dat van de abnormale voordelen en baten

au cours de la période imposable, retirés directement ou indirectement, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, d'une entreprise sous la dépendance ou sous le contrôle de laquelle elle s'est trouvée pendant ladite période. »

ART. 5.

L'article 34 des mêmes lois coordonnées est complété par un § 4 rédigé comme suit :

« § 4. Hormis les cas où il est fait application de l'article 26, § 4, il est établi une taxe mobilière supplémentaire de 40 % sur la partie des revenus d'obligations, de prêts, de créances, de dépôts et d'autres titres constitutifs d'emprunts d'origine belge, dépassant un montant correspondant à un taux d'intérêt annuel de 8 % nets.

» L'article 14, § 2, n'est pas applicable à cette taxe. »

ART. 6.

L'article 35, § 1^{er}, des mêmes lois coordonnées, modifié par l'article 18, 1^{er}, de la loi du 8 mars 1951, par l'article 2 de la loi du 10 novembre 1953, par l'article 2 de la loi du 17 mars 1954 et par l'article 6 de la loi du 28 mars 1955, est complété par la disposition suivante :

« L'alinéa qui précède est également applicable aux valeurs de rachat de contrats d'assurance sur la vie liquidées au cours des cinq années qui précèdent l'expiration du contrat en cas de vie de l'assuré, et, lorsque celui-ci a bénéficié de l'immunité prévue aux articles 29, § 3, et 30bis, 3^o, pour plusieurs contrats d'assurance soit en cas de vie soit en cas de vie et de décès, à la condition qu'il les rachète tous au cours de la même année. »

ART. 7.

L'article 40, a, des mêmes lois coordonnées, modifié par l'article 20 de la loi du 8 mars 1951, est complété par la disposition suivante :

« Pour les biens donnés en location et occupés, en tout ou en partie, à titre professionnel, ce revenu est augmenté de la partie du loyer et des charges locatives visés à l'article 26, § 2, 1^o, alinéa 2. »

ART. 8.

Au dernier alinéa de l'article 46 des mêmes lois coordonnées, modifié par l'article 3 de la loi du 10 novembre 1953 et par l'article 6 de la loi du 28 mars 1955, les mots « article 35, § 1^{er}, alinéa 3 » sont remplacés par les mots « article 35, § 1^{er}, alinéas 4 et 5 ».

voortkomt die de onderneming in de loop van de belastbare periode, direct of indirect, in welke vorm of door welk middel ook, heeft bekomen uit een onderneming onder de afhankelijkheid of onder de controle waarvan zij gedurende voornoemde periode heeft gestaan. »

ART. 5.

Artikel 34 van dezelfde samengeordende wetten wordt met een volgend § 4 aangevuld :

« § 4. Behalve in de gevallen waarin toepassing is gemaakt van artikel 26, § 4, wordt een bijkomende mobiliënbelasting van 40 % gevestigd op het gedeelte van de inkomsten van obligaties, van leningen, van schuldvorderingen, van deposito's en van andere titels tot vestiging van leningen van Belgische oorsprong, dat een bedrag overeenstemmend met een jaarlijkse interestvoet van 8 % netto overtreft.

» Artikel 14, § 2, is op deze belasting niet van toepassing. »

ART. 6.

Artikel 35, § 1, derzelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij artikel 18, 1^o, der wet van 8 maart 1951, artikel 2 der wet van 10 november 1953, artikel 2 der wet van 17 maart 1954 en artikel 6 der wet van 28 maart 1955, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Vorenstaand lid is eveneens toepasselijk op de afkoopwaarden van levensverzekeringscontracten, vereffend in de loop der vijf jaren die aan het verstrijken van het contract bij leven van de verzekerde voorafgaan, en, wanneer deze de bij artikelen 29, § 3, en 30bis, 3^o, voorziene vrijstelling genoten heeft, voor verscheidene verzekeringscontracten hetzij bij leven, hetzij bij leven en bij overlijden, op voorwaarde dat hij al de contracten in de loop van hetzelfde jaar afkoopt. »

ART. 7.

Artikel 40, a, van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij artikel 20 van de wet van 8 maart 1951, wordt door de volgende bepaling aangevuld :

« Voor de in huur gegeven goederen die geheel of gedeeltelijk tot bedrijfsdoeleinden worden aangewend, wordt dit inkomen verhoogd met het gedeelte van de huurprijs en van de huurlasten, die in artikel 26, § 2, 1^o, lid 2, bedoeld worden. »

ART. 8.

In het laatste lid van artikel 46 derzelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij artikel 3 der wet van 10 november 1953 en artikel 6 der wet van 28 maart 1955, worden de woorden « artikel 35, § 1, derde lid » vervangen door de woorden « artikel 35, § 1, vierde en vijfde lid ».

ART. 9.

A l'article 54, § 1^{er}, des mêmes lois coordonnées, les mots « Dans les quinze jours » sont remplacés par les mots « Dans les trente jours ».

ART. 10.

L'article 70, § 1^{er}, des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Pour l'exécution des obligations qui leur incombent en vertu des présentes lois coordonnées, une garantie réelle ou une caution personnelle, agréée par l'Administration des contributions, doit être fournie :

» 1^o par les sociétés belges par actions et autres redevables ayant des sièges d'opérations ou des établissements quelconques à l'étranger ou dans la colonie ;

» 2^o par les personnes physiques ou morales qui organisent des jeux de casino, ainsi que par les associés actifs des sociétés prévues à l'article 35, § 4, qui organisent des jeux de casino.

» Les conditions de l'agrégation sont déterminées par arrêté royal. »

ART. 11.

L'article 74 des mêmes lois coordonnées, modifié par l'article 30 de la loi du 8 mars 1951, par l'article 5 de la loi du 27 juillet 1953 et par l'article 13 de la loi du 28 mars 1955, est modifié comme suit :

1^o Il est inséré un alinéa, rédigé comme suit, qui constituera l'alinéa premier :

« Lorsque le redevable tient sa comptabilité autrement que par année civile, l'impôt dû sur les revenus qu'il a mentionnés comme tels dans les formulaires de la déclaration prescrite aux articles 53 et 54 et remise dans les délais qui y sont prévus, est réclamé ou rappelé dans le délai fixé à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat sans que ce délai puisse cependant être inférieur à six mois à partir de la remise de la déclaration. »

2^o A l'alinéa 2, les mots : « ce délai » sont remplacés par les mots : « le délai prévu à l'alinéa 2 ».

ART. 12.

L'article 77 des mêmes lois coordonnées, modifié par l'article 31 de la loi du 8 mars 1951, est modifié comme suit :

1^o Au § 1^{er}, les mots : « 31, § 3 » sont insérés entre les mots : « 30, troisième et quatrième alinéas » et « 53 » ;

2^o Le § 2 est complété par la disposition suivante :

« Les alinéas qui précèdent sont également applicables aux contribuables prévus à l'article 70, § 1^{er},

ART. 9.

In artikel 54, § 1, eerste lid, derzelfde samengeordende wetten, worden de woorden « Binnen vijftien dagen » vervangen door de woorden « Binnen dertig dagen ».

ART. 10.

Artikel 70, § 1, van dezelfde samengeordende wetten, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 1. Voor het nakomen van de verplichtingen die hun krachtens deze samengeordende wetten zijn opgelegd, moet een door de Administratie der belastingen aangenomen zakelijke zekerheid of persoonlijke borgstelling worden verstrekt door :

» 1^o Belgische vennootschappen op aandelen en andere belastingsschuldenaars die bedrijfszetels of enigelei inrichtingen in het buitenland of de kolonie hebben ;

» 2^o natuurlijke of rechtspersonen, die casinospelen inrichten, alsook werkende vennoten van de in artikel 35, § 4, bedoelde vennootschappen, welke casinospelen inrichten.

» De voorwaarden van aanneming worden bij koninklijk besluit bepaald. »

ART. 11.

Artikel 74 van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij artikel 30 der wet van 8 maart 1951, bij artikel 5 der wet van 27 juli 1953 en bij artikel 13 der wet van 28 maart 1955, wordt als volgt gewijzigd :

1^o Een als volgt luidend lid wordt ingelast dat het eerste lid zal uitmaken :

« Wanneer de belastingplichtige zijn boekhouding anders dan per kalenderjaar voert, wordt de belasting verschuldigd op de inkomsten die hij als dusdanig heeft vermeld in het bij artikelen 53 en 54 voorgeschreven aangifteformulier dat binnen de in deze artikelen voorziene termijn werd ingediend, gevorderd of nagevorderd binnen de termijn bepaald bij artikel 2 der wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, zonder nochtans dat deze termijn minder mag bedragen dan zes maanden vanaf de indiening van de aangifte. »

2^o In lid 2 worden de woorden : « Deze termijn » vervangen door de woorden : « De in lid 2 bedoelde termijn ».

ART. 12.

Artikel 77 van dezelfde samengeordende wetten, gewijzigd bij artikel 31 der wet van 8 maart 1951, wordt als volgt gewijzigd :

1^o In § 1, worden de woorden : « 31, § 3 » ingelast tussen de woorden : « 30, derde en vierde lid » en « 53 » ;

2^o § 2 wordt door de volgende bepaling aangevuld :

« De voorgaande leden zijn eveneens van toepassing op de in artikel 70, § 1, lid 2, bedoelde belastingplicht-

alinéa 2, qui n'ont pas constitué la garantie réelle ou la caution personnelle exigée par cette disposition. »

ART. 13.

Un § 1bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'article 29 des mêmes lois coordonnées :

« § 1bis. Le Roi détermine le minimum des rémunérations imposables dans le chef des travailleurs rémunérés totalement, principalement ou accessoirement au pourboire. »

ART. 14.

L'article 31 des mêmes lois coordonnées, complété par l'article 16 de la loi du 8 mars 1951, est modifié comme suit :

1^{er} Le § 1^{er}, alinéa premier, b, est remplacé par la disposition suivante :

« b) qui, à titre de débiteurs ou de dépositaires des revenus désignés à l'article 25, § 1, 2^o, les paient ou les attribuent en Belgique, même si les bénéficiaires résident à l'étranger ou dans la Colonie. »

2^o Le § 1^{er}, alinéa premier, est complété par un littéra c, rédigé comme suit :

« c) qui emploient en Belgique des personnes liées par un contrat de louage de services dont la rémunération est totalement ou principalement constituée par des pourboires payés directement par la clientèle. »

3^o Au § 1^{er}, alinéa 2, les mots : « de cette disposition » sont remplacés par les mots : « du littéra b qui précède ».

1^{er} Le § 3, alinéa premier, est complété par la disposition suivante :

« Les redevables désignés au § 1^{er}, littéra c, ont le droit de se faire remettre anticipativement le montant de la taxe due sur les pourboires ».

5^o Le § 3, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Roi détermine le mode de retenue et de versement de la taxe et prescrit les déclarations que doivent faire les redevables de la taxe. »

ART. 15.

Les pensions, les rentes, les capitaux et les valeurs de rachat des contrats d'assurance-vie constitués en tout ou en partie au moyen des versements visés à l'article 30bis, 3^o, seront exonérés d'impôts sur les revenus dans les cas où les nouvelles conditions mises à l'immunité par l'article 3 de la présente loi s'opposent à ce que les versements sur les contrats en cours puissent continuer à bénéficier de l'immunité.

Il en sera de même lorsqu'en raison de la limitation à 40.000 francs, ou à 60.000 francs suivant le cas, du montant des versements immunisés le contribuable aura notifié par écrit, avant taxation, au contrôleur des contributions de son ressort, qu'il renonce, à partir de l'exercice 1959, au bénéfice de l'immunité de ces versements

tigen, die de bij deze bepaling vereiste zakelijke zekerheid of persoonlijke borgstelling niet hebben gesteld. »

ART. 13.

Een als volgt luidende § 1bis wordt ingelast in artikel 29 van dezelfde samengeordende wetten :

« § 1bis. De Koning bepaalt het minimum van de bezoldigingen belastbaar in hoofde van de werknemers die volledig, hoofdzakelijk of bijkomend met fooien bezoldigd worden. »

ART. 14.

Artikel 31 van dezelfde samengeordende wetten, aangevuld bij artikel 16 van de wet van 8 maart 1951, wordt als volgt gewijzigd :

1^o § 1, eerste lid, b, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« b) die, als schuldenaars of bewaarders van de in artikel 25, § 1, 2^o, genoemde inkomsten, deze in België uitbetalen of toekennen, zelfs indien de rechthebbenden in het buitenland of in de Kolonie verblijven. »

2^o § 1, eerste lid, wordt door een volgende littera c aangevuld :

« c) die in België personen te werk stellen, die door een dienstcontract gebonden zijn en wier bezoldiging volledig of hoofdzakelijk uit rechtstreeks door de klanten betaalde fooien bestaat ».

3^o In § 1, lid 2, worden de woorden : « van deze bepaling » vervangen door de woorden : « van voorgaande littera b ».

4^o § 3, eerste lid wordt door de volgende bepalingen aangevuld :

« De in § 1, littera c, aangeduide belastingplichtigen hebben het recht zich bij voorbaat het bedrag van de op de fooien verschuldigde belasting te doen overhandigen ».

5^o § 3, lid 2, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De Koning bepaalt de wijze van inhouding en storting van de belasting en schrijft voor welke aangiften de schuldenaars van de belasting moeten doen ».

ART. 15.

Pensioenen, renten, kapitalen en afkoopwaarden van levensverzekeringscontracten die geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van stortingen bedoeld bij artikel 30bis, 3^o, zijn vrij van inkomstenbelastingen ingeval de in het artikel 3 van deze wet gestelde nieuwe voorwaarden inzake belastingvrijdom verhinderen dat de stortingen op de lopende contracten verder belastingvrijdom genieten.

Hetzelfde geldt wanneer wegens de beperking tot 40.000 frank of 60.000 frank, naar het geval, van het bedrag der vrijgestelde stortingen, de belastingplichtige schriftelijk, vóór de aanslag, aan de controleur der belastingen van zijn ambtsgebied zal genotificeerd hebben dat hij vanaf het dienstjaar 1959 afziet van het genot van de vrijstelling dezer stortingen.

Cependant le bénéfice de l'immunité sera maintenu en ce qui concerne les versements effectués sur les contrats en cours qui seront adaptés aux nouvelles conditions visées à l'article 3 de la présente loi, dans un délai de six mois à partir de la publication de ladite loi au *Moniteur belge*.

ART. 16.

La présente loi est applicable :

1° en ce qui concerne les articles 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 13 et 15 à partir de l'exercice 1959.

Sont validées, les impositions établies pour des exercices antérieurs à l'exercice 1959, à charge des bénéficiaires des produits de la location de biens mobiliers garnissant des habitations, chambres ou appartements meublés;

2° en ce qui concerne l'article 5, pour la première fois aux revenus normalement attribués ou mis en paiement à partir de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*;

3° en ce qui concerne les articles 10 et 12, 2°, pour la première fois à partir du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*;

4° en ce qui concerne l'article 12, 1°, aux infractions commises à partir du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*;

5° en ce qui concerne l'article 14, pour la première fois aux rémunérations payées ou attribuées à partir du premier jour du mois qui suit la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 1 juin 1959.

*Le Président de la
Chambre des Représentants,*

Nochtans zal het genot van de belastingvrijdom behouden blijven wat betreft de stortingen gedaan op de lopende contracten, die aan de nieuwe voorwaarden voorzien in artikel 3 van onderhavige wet zullen aangepast worden binnen een termijn van zes maanden vanaf de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

ART. 16.

Deze wet is van toepassing :

1° Wat de artikelen 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 13 en 15 betreft, van het dienstjaar 1959 af.

Worden geldig verklaard, de aanslagen welke vóór het dienstjaar 1959 werden gevestigd ten laste van de rechthebbenden van de opbrengsten van verhuring van roerende goederen welke gemeubelde woningen, kamers of huurvertrekken stofferen;

2° wat artikel 5 betreft, voor de eerste maal op de normaal toegekende of uitbetaalde inkomsten vanaf de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*;

3° wat de artikelen 10 en 12, 2°, betreft, voor de eerste maal vanaf de dag van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*;

4° wat artikel 12, 1°, betreft, op de inbreuken begaan vanaf de dag van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*;

5° wat artikel 14 betreft, voor de eerste maal op de bezoldigingen die betaald of toegekend worden vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 4 juni 1959.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

P. KRONACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
Pl. DE PAEPE.